

?????????? ????????

?????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 21?? ?????????????? 2023 (*)

«????????????????? ????????????? – ????????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) –
????????? 2006/112/? – ?????? 9 – ?????????????????? ?????? ?????? – ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? – ?????????? ??? “????????????????? ?????????????????????” – ?????????
??? “????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????????????????” – ??????????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????»

????? ?????????? C?288/22,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 267 ?????, ???
????????? ?? tribunal d’arrondissement de Luxembourg (????????????????? ??????????????????????,
?????????????????????) ?? ?????????? ??? 26?? ?????????????? 2022, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????
29 ?????????????? 2022, ??? ?????????????? ??? ??????????

TP

?????

Administration de l’enregistrement, des domaines et de la TVA,

?? ?????????????????? (???????? ???????),

????????????????? ??? ?????? K. Jürimäe, ?????????? ??????????????, N. Piçarra, M. Safjan (?????????????), N.
Jääskinen ??? M. Gavalec, ?????????????,

????????? ??????????????????: J. Kokott

?????????????????: K. Hötzel, ?????????????????? ?????????????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??’ ?????????????????? ?????????????????? ???
17?? ?????? 2023,

????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

- ? TP, ?????????????????????????? ??? ??? E. Adam, N. Le Gouellec ??? K. Veranneman, avocates,
- ? ?????????????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? A. Germeaux ??? T. Schell,
????????????????????????? ??? ??? F. Lerch, avocate,
- ? ?????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? O. Serdula, M. Smolek ??? J. Vlášil,
- ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? A. Armenia, ??? M. Björkland ??? ?? C.
Ehrbar,

????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
??? 13?? ?????????????? 2023,

7 ?? ????? 73 ??? ??????? ????? ?? ??????? ?? ?????????:

«??? ??? ????????????? ?????? ??? ??? ????????? ???????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 74 ??? 77, ? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????? ? ????????????? ?? ?????? ??? ??? ????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????»

?? ?????????????????????? ????????

8 ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée (????? ??? 12?? ?????????????? 1979 ???? ?????? ?????????????????? ??????, ???? ?????? ?????????????????, ??? ?????: ?????? ?????? ???) ??????????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ??? ??????? ??? ??????? 2, ?????????? ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????»

[...]

9 ?? ?????? 5 ??? ?????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????:

«?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ???????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??????????????????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ???????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????»

10 ?? ?????? 441-1 ??? loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales (????? ??? 10?? ?????????????? 1915 ???? ?????????????? ??????????, ???? ?????? ?????????????????, ??? ??????: ?????? ??? 10?? ?????????????? 1915) ??????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ? ??, ??????????????, ?????????? ? ??????????»

11 ?? ?????? 441-2 ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????:

«?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??????»

[...]

????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????, ??? ?????? ?????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????. [...]

? ??????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????»

[...]

12 ?? ?????? 441-5 ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????»

????????? ? ????????? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ????????? ????
????????????, ???? ???? ???? ? ? ? ??????????????, ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????
??????????????. [...]

????????????? ??? ????????? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ???? ???? ???????
????? ???? ??????????. ?? ?????????? ???? ? ???? ??? ?????????? ?????? ????????? ?????? ???????
?????????? ?? ?????????? ??? ??????????

?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ???
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????
???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ??? ?? ?????? ??????????????.

???????, ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????????, ???? ?????????? ???? ??? ??????????. ? ?????? ???? ?????????????????? ??????? ???????
???? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?, ?????????? Vbis, ??? loi modifiée du 19
décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et
les comptes annuels des entreprises [(????? ??? 19?? ?????????????? 2002 ???? ???????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?????????????????, ???? ???? ?????????????????)].

[...]»

13 ?? ?????? 441-8 ??? ?????? ?????? ??????? ?? ??????:

«?? ???? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????
?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????»

14 ????? ?? ?????? 441-9 ??? ?????? ??? 10?? ?????????????? 1915:

«?? ???? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ???? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? ???????, ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ??????»

?? ???? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ???? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
?????????????????, ???? ??????? ??? ?????????? ?????? ??????? ??????? ??????? ???????, ??? ???? ?????? ?
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ??????????????????

?? ???? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ???? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????, ???? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
?????????????????, ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??????, ???? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ???? ?????????? ???????
????????????? ???, ???? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ???? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?????? ??????»

15 ?? ?????? 441-10 ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????:

«? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ???
????????????, ???? ??????? ??? ?? ???? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?????????????????
????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??????????????, ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????????????, ?????????? ? ??, ??? ?????????? ?????????? ? ??? ??????»

? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????

???????????????? ???? ??? ?????? ??? ?????? 9, ??????????? 1, ??? ??????? ????? ???
(???????? ??? 12?? ????? 2016, Geemete Borsele ??? Staatssecretaris van Financiën,
C?520/14, EU:C:2016:334, ????? 28), ????? ?????? ?????? ?? ????????????? ????? ???????????.

42 ?????????????, ? ??????? ???? ??????? ???? «???????????????? ?????????????????», ?????
???????????????? ???? ?????? 29 ??? ?????????? ??????????, ??????? ??????? ??? ??????? ???? ??????
???????????? ???? ?????????? ? ??????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ????????????? ???? ??
????? ???????, ??????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ??? ???????
???? ? ??? ?????????????????? ???. ?????????, ????? ???????, ??? ?????????????????? ??????????????????
?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????
???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ?????????
47 ??? ????? ?????????????????? ?????????????), ????? ?????????? ??? ? ?????? ? ??????? ??????? ?? ?????
???????? ????????????? [?????. ?????????????? ??? 13?? ?????????????? 2007, Götz, C?408/06,
EU:C:2007:789, ????? 18 ??? ????? ?????????????????? ?????????????, ??? 13?? ?????????? 2019, IO
(??? – ?????????????????? ??????? ?????????????? ??????????????), C?420/18, EU:C:2019:490, ????? 27
??? ????? ?????????????????? ?????????????, ??? ??? 15?? ?????????? 2021, Administration de
l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA, C?846/19, EU:C:2021:277, ????? 55].

43 ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ???????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ???????
????????????????????? ? ??????? ?????????????? (????????? ??? 15?? ?????????? 2021, Administration de
l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA, C?846/19, EU:C:2021:277, ????? 48 ??? ?????
????????????????????? ?????????????).

44 ???????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??? ??????? ? ??????? ?????????????? ??????? ??
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?
????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? (????????? ??? 12??
????? 2016, Geemete Borsele ??? Staatssecretaris van Financiën, C?520/14, EU:C:2016:334,
????? 30 ??? ????? ?????????????????????? ?????????????). ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? (????????? ??? 15?? ?????????? 2021, Administration de l'Enregistrement, des
Domaines et de la TVA, C?846/19, EU:C:2021:277, ????? 49 ??? ????? ?????????????????????
????????????????).

45 ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?
????????????? ?????????? ??????????, ????? ? TP, ??? ????? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????,
?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????? ???????
?????????????. ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ad nutum, ????? ???
????? ??????? ??? ?????? ?????????????????, ??? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
???? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ????? ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????
?????? ?? ?????????? ??? ???.

46 ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? [?????. ?????????? ??? 13?? ?????????? 2019, IO (??? – ?????????????????????? ?????????? ??????????????)

???????? ????? ????????? ????????????? ?????????????, ?????? ??? ?? ????????? ??? ?? ???????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ???????, ??? ????????????? ??????????
??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????
?? ?????????? ??? [????????? ??? 13?? ?????????? 2019, IO (??? – ?????????????????? ???????
????????????? ??????????????), C?420/18, EU:C:2019:490, ?????? 39 ??? ?????? ??????????????????].

53 ?? ?????????????, ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? TP
?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ????????????? ? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???.

54 ????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ???, ???
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ????
????????????????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ??????????. ?????? ??????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?????? ?????????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 18 ??? ?????????? ?????????????,
??? ?????????????????? ???' ??????? ?????? ?????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????, ??????
??? ?????? ?????????????? ??? ??????, ??? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
?????????????, ??? ?????????????? ??? ??????????????

55 ????? ?????? ?? ??????? ?? ??? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????
?????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ???????, ??????? ?? ?????????? ??????????????
?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ???
?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????. ?????????, ?????? ??????????????
????' ??????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??????? 33 ??? 34 ??? ?????????????? ???, ?? ?????????? ???
??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??
?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ??????? ?? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??????

56 ??, ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????? ?? ?????? ??? ???????, ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ???, ??????
??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???, ??????????????, ??? ??????????
??? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????,
????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ???
????????????, ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????

57 ????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?? ??
????????????????????? ???, ??????? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 43 ???
????????????? ??? 13?? ?????????? 2019, IO (??? – ?????????????????????? ??????? ?????????????? ??????????????)
(C?420/18, EU:C:2019:490), ??? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????,
? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ? ?????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ??????? ?? ??????????????????

????????, ? ????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????? ??? ???????????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
?????????.

58 ??????? ??? ??????? ???????????????, ?????????????????? ???, ????? ?????????? ????? ? TP
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ???, ??? ?????????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????????, ?????????????? ???,
????? ?????????????? ???' ??????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??????? 33 ??? 36 ??? 38 ???
????????????? ???, ? ?????? ? ?????????? ?????? ??????? ? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ?? ??
????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??????
??? ?????????????????? ??????????????.

59 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????,
??? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????
????? ?????????????????????? ? ??????????. ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????,
?? ?????? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ???
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??
?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??
????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ???' ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ??????? ???
????????????????? ??????????????????.

60 ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ??? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????, ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??????????????, ?????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????????
?????????????????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ???
?????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ???.

??? ??? ?????????????? ????????

61 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?' ????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? (?????? ??????) ??????????????????:

1) ?? ?????? 9, ?????????????????? 1, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ?????????????????, ??? 28??
????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ???????,

????? ??? ?????????? ???:

?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????????????
????????????? ??????? ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????

???? ? ? ?????????????? ????? ???? ?????? ?????????? ???? ??????????????????
???????? ????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ???? ??????? ?????? ???????????????.

2) ?? ????? 9, ????????????? 1, ?????? ???????, ??? ????????? 2006/112

???? ???? ??????? ???:

? ????????????????? ???? ??????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ???????
???? ?????????? ?????????????, ?????, ????? ? ? ?????????? ???? ? ? ?????? ???? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????
?? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ???? ???
???????? ? ? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ???? ?????????? ???? ??????????????
???? ?????? ? ? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ? ???????
????????????? ?? ?? ?????????????????????? ???.

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.